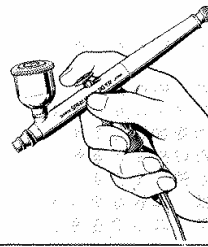


# SPRAY-WORK HG AIRBRUSH

ITEM 74503



## スプレーワークエアブラシシステム 以外のエア源

※スプレーワーク以外のエア源を使用する場合は、エアジョイント部品を付属のエアバルブジョイントに交換して下さい。(②参照) キャップの大きさは㊸タイプ(PF1/8 28山)です。必ずそれに合ったキャップ付きホースを用意して下さい。

### WHEN CONNECTING TO COMPRESSORS OTHER THAN SPRAY WORK

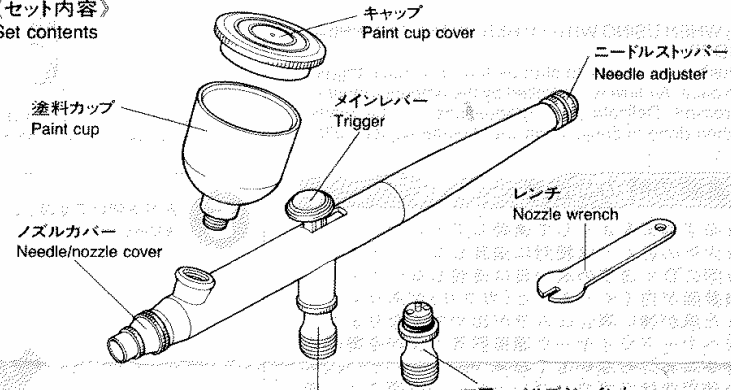
When using the airbrush with propellant cans and/or compressors other than Tamiya's Spray Work System, change the hose connector to the one with the air stop valve (included with set).

★Items marked \* are not included in set.

注意：エアークンは、必ずタミヤ製エアークン200、450又はフロンガス134a使用のエアークンをお使い下さい。(DMEなど強燃性ガスを含むエアークンは使用しないで下さい。)

CAUTION: Use only propellant cans containing the 1.1.1.2-Tetrafluoroethane 134a, such as Tamiya Spray-Work Propellant Cans. Never use other propellant like DME, etc.

### 〈セット内容〉 Set contents



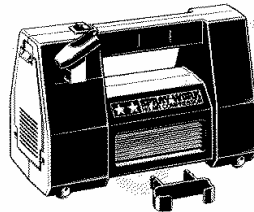
### 〈エア源(別売)の種類〉 Other air sources

スプレーワークHGコンプレッサー

Tamiya Spray-Work HG Air Compressor

エアークン450  
Propellant can  
(Air Can 450)

エアークン200  
Propellant can  
(Air Can 200)



## ハンドピースの接続

- ①エアチューブ先端のジョイントキャップをハンドピースのジョイント部に締め込みます。
- ②電源スイッチをONにし、ノズル部からエアが出ていることを確かめて下さい。またジョイント部からエアもれがないかも確認します。  
★エアはスイッチONでは常に出ています。  
★エアコンプレッサーは取扱説明書をよく読んでから使用して下さい。
- ③塗料カップをエアブラシにとりつけます。  
★付属の金属製塗料カップの他にスプレーワークに付属している樹脂製カップも使用できます。

### CONNECTING AIRBRUSH TO THE SPRAY WORK COMPRESSOR

- ① Screw hose connector to airbrush fitting.
- ② Switch on compressor to check for air supply at nozzle, and any leakage at the hose fitting.  
★Air will flow continuously from nozzle with switch on.
- ③ Attach metal paint cup. The plastic Spray Work paint cup is also compatible with this airbrush.  
★Follow the instructions included with Spray Work compressor for proper operation.

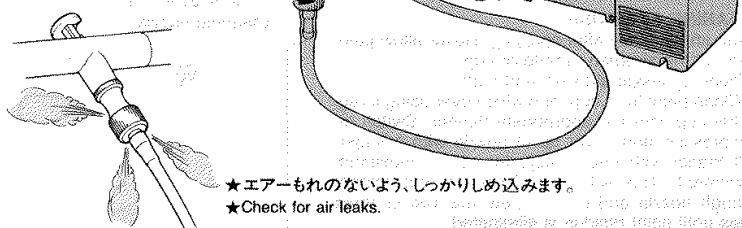
1

※樹脂製カップ(別売)  
\* Plastic paint cup  
(not included)

※スプレーワークエアブラシシステム(別売)  
\* Tamiya Spray Work System  
compressor (not included)

金属製カップ(付属)  
Metal paint cup

ジョイントキャップ  
Hose connector fitting



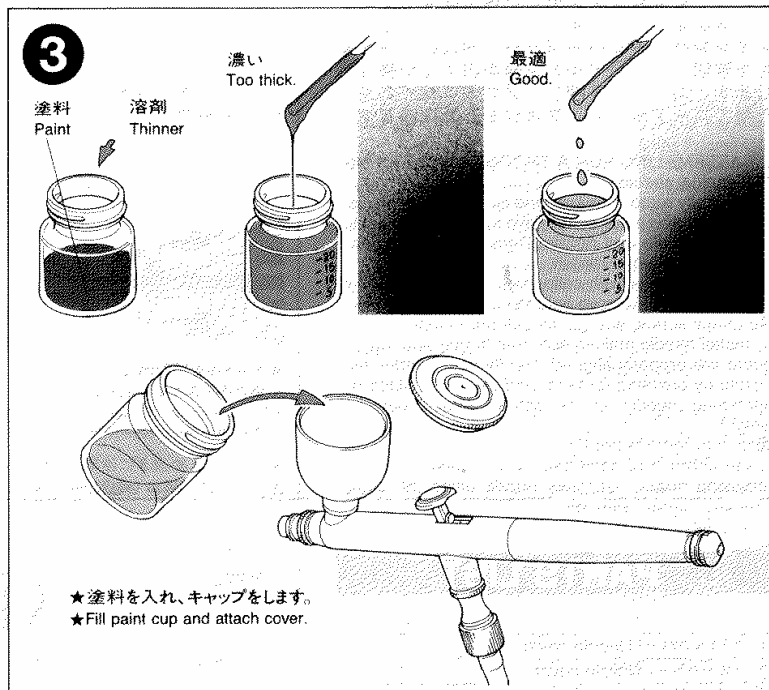
★エアもれのないよう、しっかり締め込みます。  
★Check for air leaks.

### 塗料の濃さの調節

塗料の濃さは図のように、棒の先からしずくが1滴ずつ落ちる程度が最適です。溶剤やうすめ液を使って濃さを調節して下さい。計量ビン等をご使用になると便利です。塗料の濃さは塗料の種類や気候条件によって変わります。不要の新聞紙などにテスト吹きをし、調節して下さい。(キャップをするのを忘れずに)

#### THINNING PAINT

Most jar paints are too thick to spray. The paint should be thinned until it drips as shown. Use mixing jar to thin paint and stir using a glass rod, plastic sprue, etc. Fill paint cup, attach cup cover, and test spray on scrap material.



### テスト吹きとニードルストップパの調整

1) スプレーワークのコンプレッサーを使用した場合(エアジョイント付き)メインレバーを引くと塗料がノズルからでできます。引くほどに、塗料の吹き出し量は多くなります。引くほどに、塗料の吹き出し量は多くなります。

#### ●ニードルストップパの調整

ニードルストップパの位置でメインレバーの引きしろを変えられます。反時計まわりにニードルストップパをまわすと、引きしろが大きくなり、塗料の吹き出し量は多くなります。塗装の目的に合わせて調整して下さい。

全体塗装：メインレバーの引きしろを大きく調整します。吹き付け距離は10~15cmが適当です。近すぎると塗装がたれやすく、離れすぎると塗装面が荒くなります。

ラインや迷彩などの部分塗装：ニードルストップパを時計まわりに回し、引きしろを小さくします。塗料の吹き出し量が少なくなり、塗装面に近づけても塗料がたれにくくなるため、細かな塗装がしやすくなります。

#### PAINT FLOW ADJUSTMENT

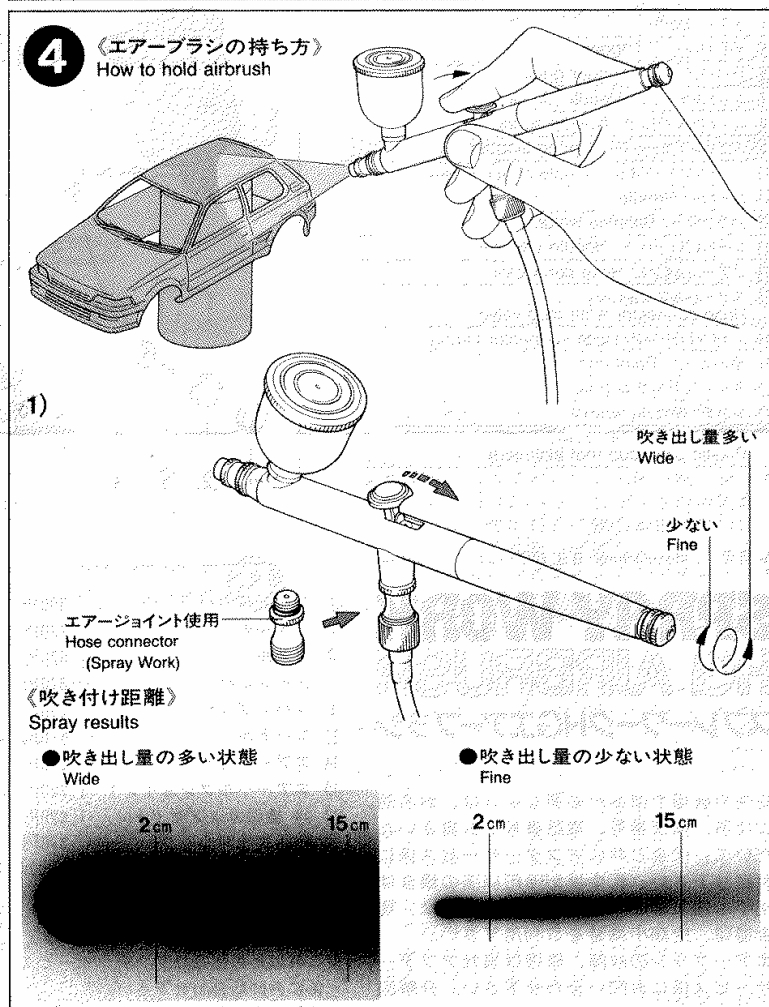
1) WHEN USING WITH SPRAY-WORK SYSTEM: Pull trigger to spray paint. Control the flow using the trigger.

#### ●Adjusting Needle Movement:

Trigger movement can be adjusted using the needle adjuster. Turn the needle adjuster counterclockwise to increase paint flow for a heavier/broader spray. Turn clockwise to reduce needle movement for a finer, lighter spray.

★Painting large areas: Increase trigger/needle movement. Allow about 10-15cm distance between airbrush and object. Spraying too close results in runs and sags, while spraying too far away results in a rough finish.

★Spraying lines and camouflage patterns: Reduce trigger/needle movement and paint flow. Take care to avoid splatter.

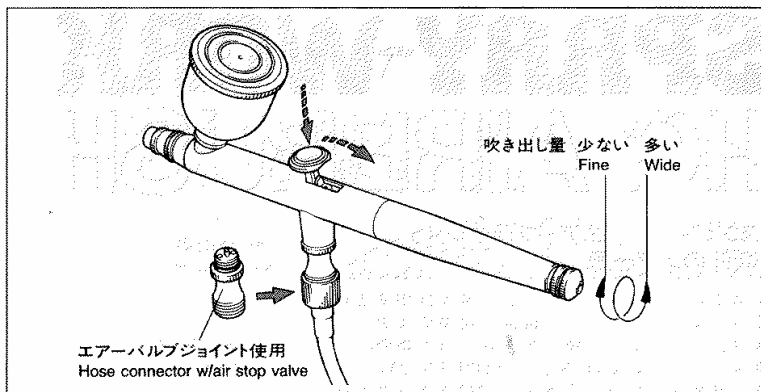


2) スプレーワークシステム以外のエア源を使用する場合

メインレバーを下に押しとエアのみが出、下に押しながら後に引くと塗料がノズルから出てきます。メインレバーを押し力を加減してエアの圧力を調整します。少しだけ押しと塗料の霧は弱く、いっぱいまで押しと強く出ます。ニードルストッパーを並用すれば、微妙なタッチのラインやボカシの吹き付けテクニックを楽しむことができます。

**2) WHEN USING WITH OTHER BRAND COMPRESSORS:**

Push down trigger to start air flow. Pull back trigger to paint. Air flow is controlled by the amount trigger is pressed. Delicate paint graduations can be made when done in conjunction with needle adjustments.

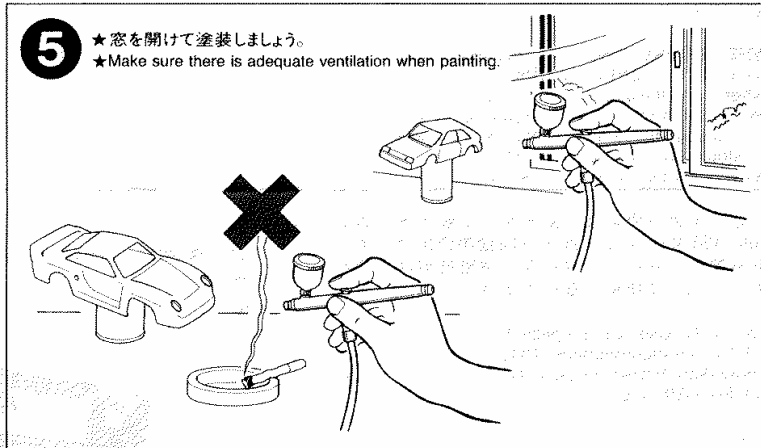


**塗装の時のご注意**

- ★必ず換気をよくして塗装して下さい。
- ★火気の近くでは絶対に塗装しないで下さい。
- ★雨の日や湿度の高い日は塗装しないで下さい。塗装面が白くもること(カブリ)があります。また風が強い場合はムラが出やすくなります。
- ★ヘアドライヤーや温風器等で塗料を乾燥させることはしないでください。
- ★使用後は必ずコンプレッサの電源スイッチを切り、電源との接続をはずして下さい。

**SPRAY PAINTING CAUTIONS**

- Make sure there is adequate ventilation.
- Never work near an open fire.
- Avoid painting on windy, rainy or humid days.
- Do not use a hair dryer or heater for drying paint. Let dry in a natural manner.
- Always turn off compressor and disconnect power source after use.



**塗装後の手入れ**

- 塗装後は、必ずすぐに手入れをして下さい。
- 塗料カップと内部の手入れ
  - ①残った塗料をカップから出し、内部をボロ布などでぬぐいます。
  - ②カップに使用した塗料の溶剤(うすめ液)を入れ、コンプレッサのスイッチをON。エアブラシ先端部を指でふさぎメインレバーを引くと、エアが逆流して内部が洗えます。(ニードルストッパーをいっぱいまでさげておきます。)カップ内の溶剤が汚れなくなるまで2~3回くり返します。
  - ノズルの手入れ
  - ノズルカバーをはずし、ノズルのまわりの塗料を、溶剤を古い筆などにつけて溶かします。★タミヤカラー・アクリル塗料、ポリカポ塗料など、水性塗料は乾かないうちは水で洗えます。塗装中、塗料の出方が悪くなったり、つぶ状のものが出る様になったら手入れをして下さい。

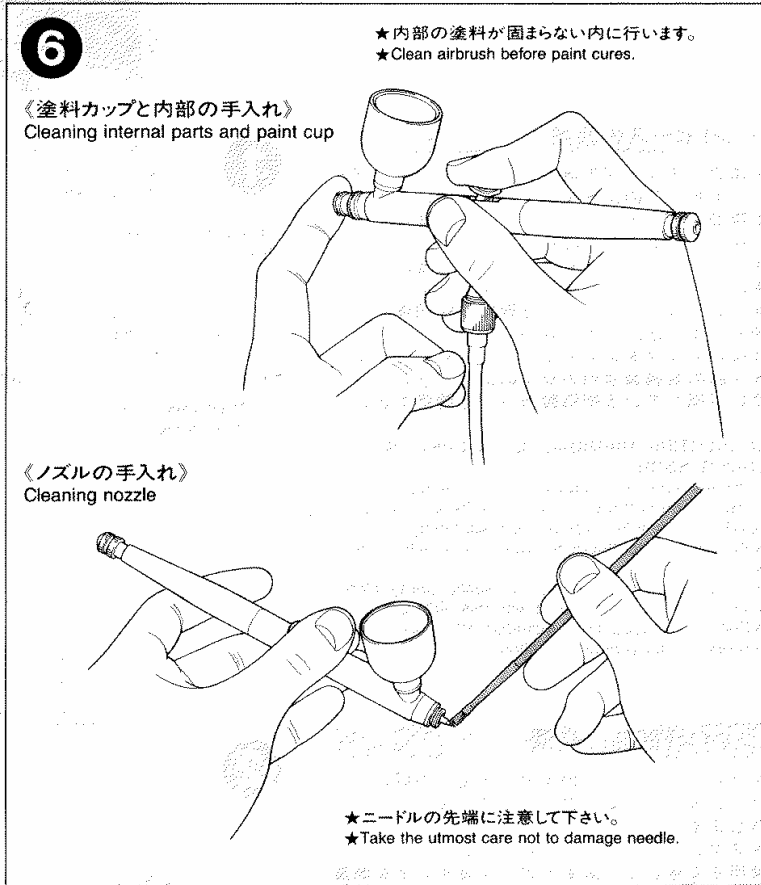
**CLEANING AIRBRUSH**

- Clean immediately after spraying. Never allow paint to dry in the airbrush, nozzle or cup.
- Cleaning inside airbrush and cup:
    - ① Clean paint from cup, and wipe cover using a rag.
    - ② Fill cup with the appropriate thinner. Switch on compressor, and cover tip of nozzle with a finger. Pull trigger with needle adjuster set for maximum movement. This will back flush air and thinner through nozzle and cup. Repeat this two or three times until paint residue is eliminated.
  - Cleaning nozzle:
 

Remove external nozzle cover and wipe off paint from nozzle using thinner and an old brush or toothbrush. Take care not to damage needle.

★Water soluble paints such as Tamiya Acrylics and Polycarbonate paints can be cleaned with water if done prior to paint curing.

★If airbrush becomes clogged during use, clean it immediately.

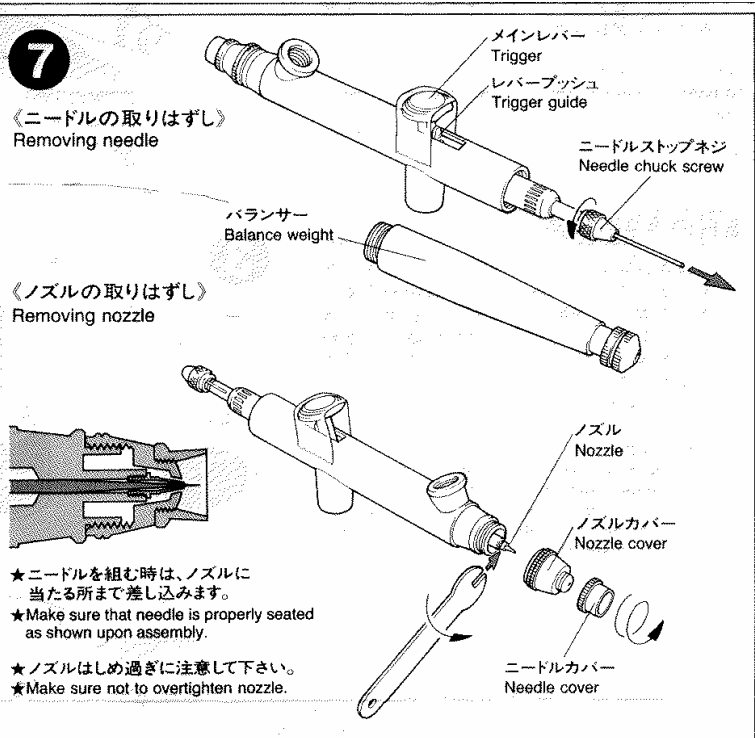


**長くご愛用いただくために**

ホースを取りはずしてから作業を始めます。  
 ●ニードルの取りはずし、組立て方  
 ニードルは時々取りはずし、溶剤(うすめ液)を  
 ひたした布で、塗料をふきとって下さい。  
 バランサーをはずし、ニードルストップネジを  
 ゆるめ、ニードルを抜き取ります。この時メイ  
 ンレバーをセロファンテープ等で固定しておく  
 と作業が楽にできます。ニードルを入れる時は  
 メインレバーやレバープッシュ部品のニードル  
 穴を確認し、ニードルの先端を当てない様注  
 意します。ニードルを押し、ノズルに軽くあた  
 った所でニードルストップネジをしめ込みます。

**DISASSEMBLING FOR A THOROUGH CLEANING**

●Cleaning needle:  
 Periodically remove needle and clean thoroughly using thinner and a soft cloth. Take extreme care not to damage needle and nozzle. Remove air hose prior to disassembly of airbrush.  
 ① Secure trigger with cellophane tape to prevent it from falling off. Remove balance weight, loosen needle chuck screw, and gently pull out needle.  
 ② Install needle making sure that trigger and trigger guide are properly aligned. Gently seat needle into nozzle by pressing forward, and secure in place by tightening needle chuck screw. Attach balance weight.  
 ●How to remove nozzle:  
 Clean airbrush of paint and remove needle prior to removing nozzle. Unscrew nozzle using the small wrench included with set.



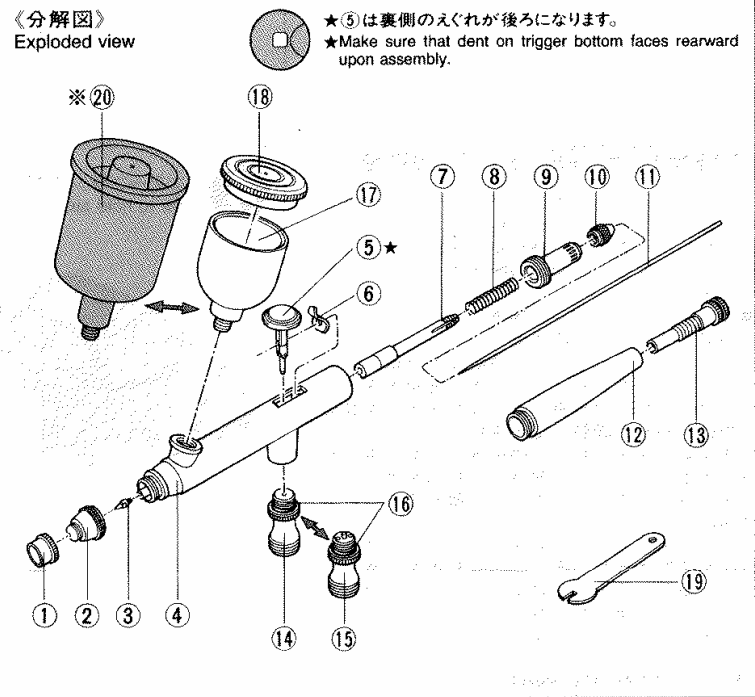
7  
 〈ニードルの取りはずし〉  
 Removing needle

〈ノズルの取りはずし〉  
 Removing nozzle

- ★ニードルを組む時は、ノズルに当たる所まで差し込みます。
- ★Make sure that needle is properly seated as shown upon assembly.
- ★ノズルはしめ過ぎに注意して下さい。
- ★Make sure not to overtighten nozzle.

**PARTS LIST**

- ① ニードルカバー/ Needle cover
- ② ノズルカバー/ Nozzle cover
- ③ ノズル/ Nozzle
- ④ ボディ/ Body
- ⑤ メインレバー/ Trigger
- ⑥ レバープッシュ/ Trigger guide
- ⑦ ニードルチャック/ Needle chuck
- ⑧ ニードルスプリング/ Needle spring
- ⑨ スプリングストッパー/ Spring stopper
- ⑩ ニードルストップネジ/ Needle chuck screw
- ⑪ ニードル/ Needle
- ⑫ バランサー/ Balance weight
- ⑬ ニードルストッパー/ Needle adjuster
- ⑭ エアジョイント/ Hose connector
- ⑮ エアバルブジョイント/ Hose connector w/air stop valve
- ⑯ ジョイントOリング/ Hose connector O-ring
- ⑰ 塗料カップ/ Paint cup
- ⑱ キャップ/ Paint cup cover
- ⑲ レンチ/ Nozzle wrench
- ※ ⑳ 樹脂製塗料カップセット(別売)/ Plastic paint cup (not included)



製造元 / Manufacturer: B.B. RICH CO., LTD. JAPAN

**SPRAY-WORK  
 HG AIRBRUSH  
 スプレーワークHGエアブラシ**

紛失や破損で部品が必要な場合は、お名前、ご住所、郵便番号、電話番号をお書き添えて、代金と共にアフターサービス係にお送り下さい。代金は500円以下の場合は切手も使えます。500円以上の場合は、現金書留、定額小為替をご利用下さい。エアブラシの故障、修理は当社アフターサービス係にお問い合わせ下さい。分解図以上の分解はなさらないで下さい。

- ① ニードルカバー.....390円
- ② ノズルカバー.....720円
- ③ ノズル.....1,520円
- ⑤ メインレバー.....870円
- ⑥ レバープッシュ.....290円
- ⑪ ニードル.....670円
- ⑭ エアジョイント.....620円
- ⑮ エアバルブジョイント.....1,220円
- ⑰,⑱ 塗料カップセット.....1,920円
- ⑳ 樹脂製塗料カップ.....370円

For Japanese use only!

※これ以外の部品はアフターサービス係にお問い合わせ下さい。  
 ※番号は分解図の部品番号です。

住所

電話 (      )      -      -      -      -

名前

1194

★ ITEM 74503

